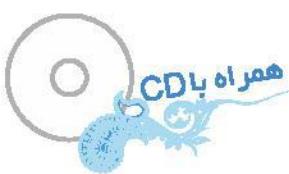




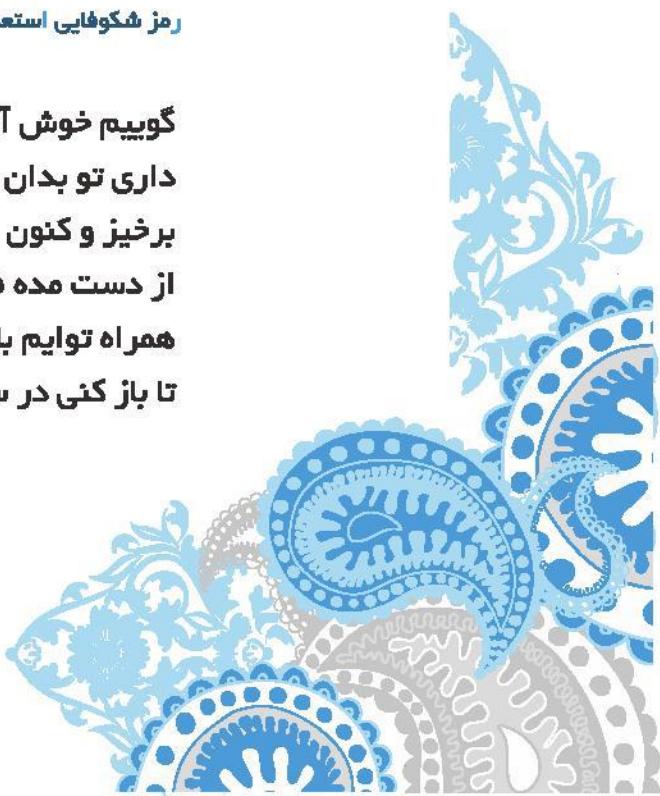
آموزش و آزمون  
**فارسی هشتم**  
برای دانش آموزان تیزهوش

از مجموعه‌ی (رشادت)  
رمز شکوفایی استعدادهای دانش آموزان تیزهوش



گوییم خوش آمد ای محصل  
داری تو بدان کتاب کامل  
برخیز و کنون فارسی آموز  
از دست مده فرصت امروز  
همراه توانیم با رشدات  
تا باز کنی در سعادت

مهرانگیز سلمانی





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



## به نام خداوند جان و خرد گزینه برتر اندیشه برنگذرد

### مقدمه

سپاس و ستایش داننده علم‌ها را سزاوار است. همان که اندیشیدن و آموختن را در نهادمان بنا کرد تا بیاموزیم؛ بهترین‌ها را برگزینیم و آموخته‌هایمان را در بین اهل دانش گسترش دهیم.

از آن جایی که آموختن زبان و ادبیات و به کارگیری صحیح آن‌ها در هر جامعه‌ای، پایه و اساس فراگیری سایر علوم است؛ بر آن شدیم تا کتاب آموزشی «فارسی هشتم برای دانش‌آموزان تیزهوش» را فراهم آوریم.

کتاب حاضر که از مجموعه کتاب‌های «رشادت» می‌باشد؛ توسط سرکار خانم مهرانگیز سلمانی، زیر نظر دبیر محترم مجموعه رشادت به رشته تحریر درآمده است.

این کتاب، مجموعه‌ای از تمرين‌ها و فعالیت‌هایی است که دانش‌آموز را به یادگیری، تکرار تمرين هدایت می‌کند و موجب ثبیت و تعمیق یادگیری در آنان می‌گردد.

از آن جایی که واژه «تیزهوشان» در عنوان اصلی کتاب ذکر شده است، لذا مؤلف علاوه بر آموزش نکات ادبی، زبانی، دستوری و سایر مفاهیم که مربوط به محتوای کتاب درسی است؛ در سراسر کتاب سعی در تقویت مهارت‌هایی فراتر از مفاهیم کتاب درسی داشته است.

از مهم‌ترین ویژگی‌های این مجموعه عبارت است از:

۱- متناسب بودن محتوای کتاب با آخرین تغییرات کتاب فارسی هشتم (سال دوم دوره اول متوجه)

۲- شروع هر درس با پیش‌درآمدی از محتوای موضوعی درس به منظور تقویت روان‌خوانی و درک و دریافت دانش‌آموزان از مطالب هر درس

۳- شرح و بسط واژگان، اشعار و عبارات تمام دروس، روان‌خوانی‌ها و حکایات

۴- آموزش نکته‌های ادبی - زبانی هر درس

۵- تمرين‌های تشریحی که بر مبنای اصول و روش‌های علمی و عملکردی با هدف تقویت دقّت و تمرکز ذهنی دانش‌آموز، در موضوعات درک مطلب، نکات دستوری، نگارشی و کلیه مفاهیم درس فارسی تدوین شده است.

۶- آموزش نکته‌های املایی و ارایه تمرين‌های تقویت صحیح‌نویسی

۷- معرفی اجمالی شخصیت‌های ادبی هر درس و معرفی برخی از آثار آنان

۸- اختصاص یک فصل به معرفی «ادبیات بومی» به عنوان یکی از اهداف مؤلفین کتاب‌های درسی دوره متوجه اول

۹- دارا بودن بیش از ۵۰۰ پرسشن چهارگزینه‌ای همراه با پاسخ‌های تشریحی در پایان هر درس و در انتهای کتاب.

باشد که این مجموعه آموزشی در ارتقاء سطح یادگیری دانش‌آموزان در زمینه‌های مهارت زبان آموزی مفید واقع گردد.

در اینجا لازم می‌دانیم از مؤلف محترم خانم مهرانگیز سلمانی، ویراستار ادبی آقای شهنهام دادگستر، دبیر محترم مجموعه و آقای مصطفی شاهسون (ویراستار) و از خانم‌ها ناهید صبائی (حروفچین و صفحه‌آرا)، رضیه صفریان (تصویرساز)،

بهاره خدامی و مینا هرمزی (گرافیست‌ها) که در به ثمر رساندن این مجموعه ما را یاری نمودند، تشکر و قدردانی کنیم.

امیدواریم معلمان گرامی، دانش‌آموزان و اولیاء محترم با ارایه نظرات، انتقادات و پیشنهادهای خود، ما را در غنی کردن این کتاب در ویرایش‌های بعدی یاری نمایند.

ما بدان منزّل عالی نتوانیم رسید      هم مگر پیش نهاد لطف شما گامی چند

انتشارات مبتکران



## فهرست مطالب

صفحه		عنوان
۷	.....	به نام خدایی که جان آفرید
		سیّیش
<b>فصل اول؛ زیپایی آفرینش</b>		
۱۵	.....	پیش از این‌ها
۲۶	.....	به خدا چه بگویم؟
۲۸	.....	خوب جهان را بین! صورتگر ماهر
۴۲	.....	جوانه و سنگ
		درس اول حکایت درس دوم روان‌خوانی
<b>فصل دوم؛ شکفتن</b>		
۴۷	.....	ارمنان ایران
۵۶	.....	همدی و اتحاد
۵۸	.....	سفر شکفتن
۶۷	.....	سوق مهدی (عج)
		درس سوم حکایت درس چهارم شعرخوانی
<b>فصل آزاده ادبیات پومن (۱)</b>		
۷۰	.....	آزاد
		درس پنجم حکایت / شعرخوانی
<b>فصل سوم؛ سپکِ زندگی</b>		
۷۵	.....	راهِ نیک‌بخشی
۸۷	.....	آداب نیکان
۹۸	.....	خودشناسی
۱۰۰	.....	آزادگی
۱۱۵	.....	آقا مهدی
		درس ششم درس هفتم حکایت درس هشتم روان‌خوانی
<b>فصل چهارم؛ نام‌ها و یادها</b>		
۱۱۹	.....	نوجوان باهوش، آشپززاده وزیر، گریه امیر
۱۲۹	.....	قلم سحرآمیز، دو نامه
۱۳۹	.....	نام خوشبو
		درس نهم درس دهم حکایت

## فهرست مطالب

عنوان		صفحه
درسن یازدهم	..... پرچم داران	۱۴۰
شعر خوانی	ای وطن من	۱۴۹
<b>فصل پنجم: اسلام و انقلاب اسلامی</b>		
درسن دوازدهم	شیر حق	۱۵۵
حکایت	ان شاء الله	۱۶۴
درسن سیزدهم	ادبیات انقلاب	۱۶۵
درسن چهاردهم	یاد حسین (ع)	۱۷۴
روان‌خوانی	سوق آموختن	۱۸۳
<b>فصل آزاده ادبیات پومی (۳)</b>		
درسن پانزدهم	آزاد	۱۸۵
حکایت / شعر خوانی		
<b>فصل ششم: ادبیات جهان</b>		
درسن شانزدهم	پرندۀ آزادی، کودکان سنگ	۱۸۹
درسن هفدهم	راه خوش بختی	۲۰۴
روان‌خوانی	آن سوی پنجره	۲۱۴
نیمیش	الهی	۲۱۵
<b>پرسش‌های چهارگزینه‌ای پایان کتاب (۱)</b>		
پاسخ تشریحی پرسش‌های چهارگزینه‌ای پایان کتاب (۱)	.....	۲۱۷
پاسخ نامه کلیدی پایان کتاب (۱)	.....	۲۴۹
پرسش‌های چهارگزینه‌ای پایان کتاب (۲)	.....	۲۶۴
پاسخ تشریحی پرسش‌های چهارگزینه‌ای پایان کتاب (۲)	.....	۲۶۶
پاسخ نامه کلیدی پایان کتاب (۲)	.....	۲۸۸
پاسخ تشریحی پرسش‌های چهارگزینه‌ای پایان کتاب (۳)	.....	۲۹۷

# سایش

به نام خدایی که جان آفرید

ای نام نکوی تو، سردفتر دیوان‌ها  
وی طلعت روی تو زینت ده عنوان‌ها

(مستوره کردستانی)



ای نام نکوی تو، سر دفتر دیوانها  
وی طلعت روی توزینت ده عنوانها  
(مستوره کردستانی)

**معنی بیت:** ای خدایی که نام خوبت، سرآغاز هر گفته و نوشته‌ای است و ای کسی که دیدار جمالت زینت‌بخش هر کتاب  
شعری است.

### مستوره کردستانی

«ماهشريف خانم» فرزند ابوالحسن مستوره کردستانی، متولد ۱۲۲۰ ه. ق در شهر سنندج شاعری است که به دو زبان  
فارسی و گُردی شعر سروده است. او را نخستین زن تاریخ‌نویس گُرد در ایران شمرده‌اند.  
«دیوان اشعار» و «تاریخ اردلان» از آثار اوست.

فارس شاهزاده



## ستایش

رشادن

### به نام خدایی که جان آفرید

سخن گفتن اندر زبان آفرید  
کریم خطاب خش پوزش پذیر  
بنی آدم و مرغ و مورو مگس  
یکی را به خاک اندر آرد ز تخت  
گروهی بر آتش برد آب نیل  
بزرگان نهاده بزرگی ز سر  
فرومانده از گُنه ماهیت  
بصر، مُنتهای جماش نیافت  
صفایی به تدریج، حاصل کنی  
توان رفت جز بر پی مصطفی

(بوستان سعدی)

به نام خدایی که جان آفرید  
خداوند بخشندۀ دستگیر  
پرستار امرش همه چیز و کس  
یکی را به سر، بر نهد تاج بخت  
گلستان کند آتشی بر خلیل  
به درگاه لطف و بزرگیش بر  
جهان، متفق بر الهیت  
بشر، ملواری جلالش نیافت  
تأمل در آینه دل کنی  
مُحال است سعدی که راه صفا

### واژه‌نامه

دستگیر: یاری دهنده

بنی آدم: فرزند آدم

الهیت: خداوندی

تأمل: اندیشیدن

گُنه: عمق

بشر: انسان

جلال: شکوه

جمال: زیبایی

پی: دنبال، پیرو

کریم: بخشندۀ

متفق: همنظر، موافق

مُنتهای: نهایت

مُحال: غیرممکن

ماهیت: هویت، ذات

ماوراء: فراتر

بصر: چشم

به تدریج: کم کم

به این بخش از کتاب «تحمیدیه» می‌گویند.

تحمیدیه یعنی شروع هر نوشته‌ای که با حمد و ستایش خداوند آغاز گردد. در ادبیات کشور ما هر کتابی با ستایش خداوند یکتا آغاز می‌گردد و این ستایش‌ها روح انسان را به سمت آرامش سوق می‌دهد. ستایش گاهی در قالب شعر است و گاهی در قالب نثر. شعر «به نام خدایی که جان آفرید» گزیده‌ای از تحمیدیه کتاب بوستان سعدی است.

## شرح برخی از ایات:

\* قالب این شعر «مثنوی» است.

**\* به نام خدایی که جان آفرید سخن گفتن اندر زبان آفرید**

قافیه: جان، زبان ردیف: آفرید

آرایه تلمیح دارد و به آیات اویلیه سوره الرحمن اشاره دارد: «خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ»  
«انسان را آفرید و به او قدرت تکلم و بیان داد.»

**معنی بیت:** به نام خداوندی که روح و روان را برای انسان خلق کرد و نعمت سخن گفتن را نصیب انسان‌ها کرد.

**\* خداوند بخشندۀ دستگیر کریم خطاب‌خشن پوزش‌پذیر**

قافیه: دستگیر، پوزش‌پذیر ردیف ندارد.

بخشنده، دستگیر، کریم، خطاب‌خشن و پوزش‌پذیر صفات خداوند هستند و خداوند موصوف است.

دستگیر، خطاب‌خشن و پوزش‌پذیر، صفت مرکب مرخم هستند و در اصل به این شکل بوده‌اند ← دستگیرنده، خطاب‌خشنده، پوزش‌پذیرنده

**معنی بیت:** خداوند بخشنده‌ای که یاور و پشتیبان ماست. خدایی که بخشنده است؛ خطاهای و اشتباهات ما را می‌بخشد و عفو ما را می‌پذیرد.

**\* پرستار امرش همه چیز و کس بنی‌آدم و مرغ و مور و مگس**

قافیه: کس، مگس ردیف ندارد.

پرستار، صفت فاعلی است (بن مضارع + ار) ← پرست + ار

**معنی بیت:** خداوندی که هر چیزی در این جهان از انسان که اشرف مخلوقات است تا مرغ و مور و مگس، همه و همه اوامر الهی را اطاعت می‌کنند و به فرمان او هستند.

آرایه مراعات نظیر دارد: مرغ، مور و مگس

**\* یکی را به سر، بر نهد تاج بخت**

قافیه: بخت، تخت ردیف ندارد.

اضافه تشییبی: تاج بخت

آرایه تلمیح دارد و به آیه ۲۶ از سوره آل عمران اشاره دارد: «... تُونَى الْمُلْكَ مِنْ تَشَاءُ وَ تَنْزِعُ الْمُلْكَ مِنْ تَشَاءُ...»

جناس: بخت و تخت

«حکومت و فرمان روایی را به هر کس بخواهد می‌دهد و از هر کس بخواهد پس می‌گیرد.»

**معنی بیت:** خداوندی که بر سر یکی از بندگانش تاج عزت و خوشبختی می‌گذارد و به او عزت می‌بخشد و دیگری را که شایسته عزت نیست، به خاک ذلت می‌کشد و از تخت پادشاهی پایین می‌کشد.



## \* گلستان کند آتشی بر خیل

قافیه: خلیل، نیل ردیف ندارد.  
آرایه تضاد (طباق) دارد: آب ≠ آتش

(البته آب و آتش در گروه عناصر اربعه هم قرار دارند و به عنوان تناسب هم می‌توانند کنار هم قرار بگیرند.)

در سوره انبیاء، آیه ۶۹ آمده است: «قُلْنَا يَا نَارُ كُوئِيْ بَرَدًا وَ سَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ»

«گفتیم: ای آتش سرد باش و بر ابراهیم سلامت باش.»

صراع اول تلمیح دارد به داستان حضرت ابراهیم (ع) که به خواست خداوند آتش بر ابراهیم خلیل به گلستانی تبدیل شد.

صراع دوم هم تلمیح دارد به آیه شریفه: «فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ»

«از آن‌ها انتقام گرفتیم و آن‌ها در دریا غرق کردیم.» (سوره اعراف / آیه ۱۳۶)

صراع دوم مربوط به داستان عبور حضرت موسی (ع) و یارانش از روى رود نیل است که برای لحظه‌ای خشک شد تا

حضرت و یارانش از آن جا عبور کنند و پس از آن دوباره رود نیل پرآب شد و دشمنان موسی (ع) را در خود غرق کرد.

**معنی بیت:** خداوندی که به دستور او، آتش نمرود برای حضرت ابراهیم (ع) به گلستان تبدیل شد و دشمنان حضرت موسی (ع)

در رود نیل غرق شدند.

## \* به درگاه لطف و بزرگیش بر بزرگان نهاده بزرگی زمزمه

قافیه: بر، سر ردیف ندارد.

آرایه تکرار دارد. (بزرگی تکرار شده است). جناس: بر و سر

از سر بیرون نهادن: کنایه است از، از یاد بردن، فراموش کردن

**معنی بیت:** آستانه لطف و کرم خداوندی آن قدر بزرگ است که همه بزرگان و پادشاهان فکر بزرگ بودن خودشان را در این درگاه فراموش کرده‌اند.

## \* جهان، مُنْتَقَبَر الهیش فرومانده از کینه ماهیتش

قافیه: الهیش، ماهیتش ردیف ندارد.

**معنی بیت:** همه افراد جهان بر یکتایی خداوند اتفاق نظر دارند و اگر همه فکرهای جهانیان روی هم جمع شود و درباره خداوند اندیشه کنند نه تنها پاسخی نخواهد داشت، بلکه هرگز به عمق ماهیت و هستی خداوند نمی‌توانند راه پیدا کنند و همگان در شناخت واقعی خداوند درمانده‌اند.

## \* بشر، ماورای جلالش نیافت بصیر، مُنْهَائی جمالش نیافت

قافیه: جمالش، جلالش ردیف: نیافت جناس: جمال و جلال

**معنی بیت:** انسان که اشرف مخلوقات است، با همه تحقیق‌ها و بررسی‌های دنیابی، هنوز نتوانسته است کسی را باشکوه‌تر از خداوند پیدا کند و چشم‌ها هر چهقدر هم که زیبایی در طبیعت ببیند، باز هم به نهایت زیبایی خداوند نمی‌توانند دست پیدا کنند.

## \* قائل در آینه دل کنی صفائی به تدریج حاصل کنی

قافیه: دل، حاصل ردیف: کنی

ترکیب تشیبیه: آینه دل (دل به آینه تشیبیه شده است).

**معنی بیت:** برای شناخت واقعی خداوند باید در خودت بینندیشی و به دلت که همچو آینه‌ای پاک و روشن است، رجوع کنی.

آن وقت به تدریج و آهسته آهسته صفائی در وجودت احساس می‌کنی.

\* مُحال است سعدی که راهِ صفا  
توان رفت جز برسی مصطفی

قافیه: صفا، مصطفی ردیف ندارد.

تلفظ صحیح این کلمه، مُحال است و به معنی غیرممکن که برخی آن را به اشتباه مَحال می‌خوانند.  
مَحال به معنی محله‌ها است.

سعدی: تخلص شیخ مصلح‌الذین شیرازی است.

**معنی بیت:** ای سعدی اگر می‌خواهی که درست به راه سعادت بررسی، به جز راه و شیوه مصطفی (حضرت رسول اکرم (ص)) راه دیگری نرو و دنباله‌رو شیوه حضرت رسول اکرم (ص) باش.

## بوستان سعدی



بوستان یا سعدی‌نامه، نخستین اثر سعدی است که در قالب مثنوی سروده شده است. سعدی این اثر را زمانی که در سفر بوده است، سروده و هنگام بازگشت به شیراز آن را به دوستانش عرضه داشته است. پایان این کار در سال ۶۵۵ ه. ق می‌باشد و از نظر قالب و وزن شعری شبیه به شاهنامه فردوسی است و از نظر محتوا به اخلاق، تربیت، سیاست و موضوعات اجتماعی پرداخته است. این کتاب، ده باب دارد که به ترتیب عبارتند از:

- |        |          |        |          |        |        |          |        |         |            |
|--------|----------|--------|----------|--------|--------|----------|--------|---------|------------|
| ۱- عدل | ۲- احسان | ۳- عشق | ۴- تواضع | ۵- رضا | ۶- ذکر | ۷- تربیت | ۸- شکر | ۹- توبه | ۱۰- مناجات |
|--------|----------|--------|----------|--------|--------|----------|--------|---------|------------|

این کتاب حدود چهار هزار بیت دارد و سعدی آن را به نام «atabek abobeker bin sad zangi» کرده است.

# فصل ۱

## زیبایی آفرینش

درس اول: پیش از این‌ها

درس دوم: خوب جهان را بیین! - صورتگر ماهر



چشم دل باز کن که جان بیینی  
آن چه نادیدنی است آن بیینی

هاتف اصفهانی



چشم دل باز کن که جان بینی  
آن چه نادیدنی است آن بینی  
(هاتف اصفهانی)

نادیدنی: صفت لیاقت

استعاره: چشم دل

جناس: جان و آن

**معنی بیت:** با تمام وجود اطراف را نگاه کن تا حقیقت هستی و آن چه را که با چشم ظاهر دیدنی نیست، را ببینی.

### هاتف اصفهانی

سید احمد از شاعران قرن دوازدهم و دوره افشاریه و زندیه است. وی در سرودن غزل از سعدی و حافظ پیروی می‌کرد.

فارسی  
ششم



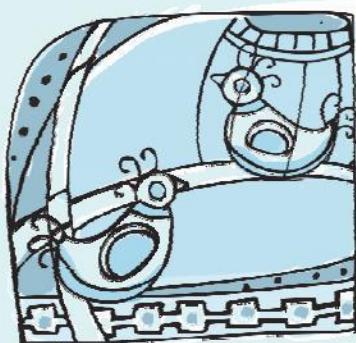
## درس اول

### پیش از این‌ها

«وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسِّعُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ» (ق ۱۶)

و به یقین ما انسان را آفریدیم و آن‌چه را نفسش به آن سبب در او  
وسوسه می‌کنند می‌دانیم و ما به او از رگ گردن نزدیک تریم.

دوست نزدیک‌تر از من به من است  
و بن عجیب‌تر که من از دو دور  
چه کنم با که توان گفت که دوست  
در کنار من و من همچو مردم



### واژه‌نامه

خشش: آجر

طین: صدا، آوا

توفنده: خشمگین، ویران‌کننده

دلگیر: غصه‌دار

بی‌ریا: بدون آایش و ناپاکی

بوربا: حصیر

### شرح برخی از ایيات:

\* قالب شعر پیش از این‌ها «مثنوی» است.

**خشتی از الماس و خشتشی از طلا**

**\* مثل قصر پادشاه قصمه‌ها**

معنی بیت: گمان می‌کردم خانه خدا مانند قصر پادشاهان با آجرهایی از الماس و طلا ساخته شده است.  
مراعات نظری (تناسب) بین «قصر و پادشاه» و «الماس و طلا»

**هر ستاره پولکی از تاج او**

**\* ماه برق کوچکی از تاج او**

معنی بیت: گمان می‌کردم ماه درخشان، درخشش کوچکی از تاج خداوند است و هر ستاره‌ای یکی از گوهرهای روی تاج اوست.  
تناسب بین ماه و ستاره و برق وجود دارد.

فعل در مصروع اول و دوم حذف شده است.

ماه برق کوچکی از تاج او [است] هر ستاره پولکی از تاج او [است]. ضرورت حذف فعل زمانی احساس می‌شود که شاعر یا نویسنده برای جلوگیری از تکرار و ایجاد ملال در ذهن خواننده، آنچه را که خواننده می‌تواند حدس بزند، حذف کند.

## ۲ نوع حذف فعل داریم:

- (۱) حذف به قرینه لفظی
- (۲) حذف به قرینه معنوی

### (۱) حذف به قرینه لفظی

برای جلوگیری از تکرار فعلی که قبلاً یک بار ذکر شده است.

\* این شهر دروازه‌ای در زمین داشت و دروازه‌ای دیگر در آسمان. [داشت]

### (۲) حذف به قرینه معنوی

مخاطب از مفهوم جمله، به فعل حذف شده پی می‌برد.

هر که بامش بیش [است] برفش بیشتر [است]

## \* رعد و برق شب طنین خنده‌اش سیل و طوفان نعمت تو فنده‌اش

**معنی بیت:** صدای رعد و برق شبانه را صدای خنده‌های خداوند تصور می‌کردم و حوادث وحشتناک مثل سیل و طوفان را صدای عصبانیت و خشم او می‌دانستم، حذف فعل [بود] به قرینه معنوی مراعات نظیر: سیل، طوفان، رعد و برق

## \* گفت: آری، خانه او بی‌ریاست فرش‌هایش از گلیم و بوریاست

**معنی بیت:** پدرم جواب داد: «بله خانه خدا (مسجد) ساده و بی‌آلایش است. فرش‌های این خانه، چیزی جز گلیم و حصیر نیست.» تناسب: «خانه، فرش، گلیم و بوریا» شبکه معنایی ساخته‌اند. جناس: بی‌ریا و بوریا

## \* مهریان و ساده و بی‌کینه است مثل نوری در دل آینه است

**معنی بیت:** خداوند مهریان و ساده است و از خطاهای ما کینه‌ای ندارد و با ما دشمنی نمی‌کند. خداوند مثل نوری است که در آینه تجلی پیدا می‌کند و موجب می‌شود که ما خودمان را در آینه ببینیم. (هر کدام از ما تصویری از خداوند هستیم. وقتی به بی‌نهایت خودشناسی برسیم به خداشناسی خواهیم رسید و اگر در آینه وجود، خودمان را بنگریم، خداوند را در آن آینه می‌بینیم. به قول حافظ:

## ای بی‌خبر زلّت شُرب مدام ما ماء در پیاله عکس رخیار دیده‌ایم

تشبیه دارد. خداوند به نور تشبیه شده است. دل آینه: اضافه استعاری است. جان‌بخشی به اشیاء (تشخیص) دارد. آینه را انسان تصور کرده است و برای او (دل) قابل شده است.



\* دوستی از من به من نزدیک‌تر  
**معنی بیت:** خداوند دوستی است که از خود من به من نزدیک‌تر است و در حقیقت من را از خودم بهتر می‌شناسد. او از رگ گردن به من نزدیک‌تر است. (او از همه عالیق و سلیقه‌ها و خواسته‌های من باخبر است.)  
 بیت تلمیح دارد به آیه (۱۶) از سوره (ق).  
 نَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ  
 «ما از رگ گردن به شما نزدیک‌تر هستیم.»

### تلمیح

شاعر یا نویسنده، گاهی برای زیباتر ساختن سخن و یا تأثیرگذاری بیشتر آن به طور غیرمستقیم از آیات، روایات، احادیث، داستان‌ها و رویدادهای مهم تاریخی و... استفاده می‌کند. مانند:

\* ذات او دروازه شهر عالم زیر فرماش حجاز و چین و روم

اشاره به حدیث «أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَ عَلَيْهَا بَابُهَا» که حضرت رسول فرموده‌اند: «من شهر علم هستم و علی دروازه آن.»

\* بوی پیراهن یوسف چوبه یعقوب رسید دل او شاد شد و دیده او گشت بصیر

اشاره به دوری یوسف از حضرت یعقوب (ع) و دادن پیراهن او توسط برادرانش به یعقوب که موجب شادی دل حضرت یعقوب (ع) شد.

\* من آن نگین سلیمان به هیچ نستانم که گاه‌گاه بر او دست اهرمن باشد

این بیت تلمیح و اشاره‌ای دارد به ماجراهی گم شدن انگشتی حضرت سلیمان (ع) که توسط شیطان ربوده شده بود.

### درباره قیصر امین پور می‌دانیم که:

■ در روز دوم اردیبهشت سال ۱۳۳۸ در یکی از شهرستان‌های استان خوزستان به دنیا آمد.

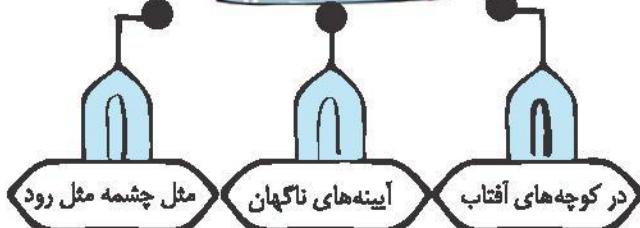
■ قیصر را به عنوان یکی از نام‌آورترین شاعران انقلابی این سرزمین می‌دانیم.

■ او مدتی در فرهنگستان زبان و ادب فارسی مشغول به کار بود و مدتی هم شعر نوجوان مجله سروش را به عهده داشت.

■ در طی زندگی پربارش آثار زیبایی از خود به جا گذاشته است. از جمله: در کوچه آفتاب -

مثل چشم مثیل رود - آینه‌های ناگهان - به قول پرستوها - گل‌ها همه آفتاب گردانند

■ او در پاییز ۱۳۸۶ در سن ۴۸ سالگی چشم از جهان بست و به معبد خود پیوست.



به این کتاب با دقّت نگاه کن.

اگر یکی از دوستان از تو بخواهد که این کتاب را برایش توصیف کنی،  
چه می‌گویی؟

چگونه می‌توانی ارزش این کتاب را برای دوست بیان کنی؟  
از چه واژه‌هایی برای توصیف آن استفاده می‌کنی؟

حتماً برای توصیف آن به رنگ، جنس، اندازه، وزن، نام، تصویر، محل  
انتشار آن و محتوای آن اشاره خواهی کرد.



یعنی هم ظاهر کتاب را در نظر می‌گیری و هم محتوا و درون آن را با دقّت و تأمل جست‌وجو می‌کنی.  
کتاب و هر چیز دیگری از دو بعد ظاهر و محتوا تشکیل شده است که یکی بدون دیگری قابل تعریف نیست.  
از مثالی که زدم، می‌خواهم ذهن‌ت را به واژه‌ها و دستور زبان، سوق بدhem.

واژه‌ها و جمله‌هایی که ما هر روز می‌شنویم و می‌خوانیم، مانند ظرف‌هایی هستند که فکر ما را در خود جای  
می‌دهند. در حقیقت زبان هم مثل بقیه چیزها ظاهر و محتوا دارد. ظاهر یا «ساختار» زبان همان واژه‌ها و جمله‌هایی  
است که ما به کار می‌بریم و «محتوا»ی زبان همان مفاهیم نهفته در گفتار و نوشтар ماست.

وقتی می‌گوییم: من مادرم را دوست دارم.

با دو بعد زبان روبه رو هستیم. **ساختار زبان: واژگان**



اما **محتوای زبان** در این جمله: نوعی جمله خبری است که احساس گوینده به مادرش را به مخاطب می‌رساند.  
برای بررسی ساختار (شکل بیرونی) هر اثری می‌توانیم به این پرسش‌ها پاسخ بدهیم:

۱) متن اثر به نظر است یا نظم؟

۲) شیوه بیان نوشته زبانی است یا ادبی؟

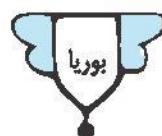
۳) واژه‌های متن، ساده و قابل فهم هستند یا دشوار و دیریاب؟

و برای بررسی محتوای درونی یک اثر به معنایی و ارزش مفهومی آن توجه کنیم.  
مثلاً کتاب گلستان سعدی از نظر ساختاری: از هشت باب تشکیل شده. دارای تعدادی صفحه است و...  
از باب محتوا و درون‌ساخت، محتوایی حکمت‌آموز و اندرزگونه دارد.

## تمرین‌های تشریحی

رشادت

۱ هم‌معنی (متراff) کلمات زیر را از بین کلمات داده شده پیدا کن و به کلمه مربوط وصل کن.



۲ درباره بیت «یکی را به سر بر نهاد تاج بخت / یکی را به خاک اندر آرد ز تخت» یک بند بنویس.

۳ با توجه به عبارت‌های داده شده، جدول را کامل کن.

فعل	نهاد
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

۱ در دل او دوستی جایی نداشت.

۲ با وضوی دست و رویی تازه کرد.

۳ ماه، برق کوچکی از ناج او

۴ هیچ کس از جای او آگاه نیست.

۴

درستی و نادرستی عبارت‌های زیر را با علامت ✓ یا ✗ مشخص کن.



شاعر، پایه‌های برج خداوند را از خشت الماس و طلا تصور می‌کرده است.



بیت «زود می‌گفتند: این کار خداست / برس و جواز کار او کاری خطاست» ۳ جمله دارد.



شعر زیبای «پیش از این‌ها» از کتاب «به قول پرستوها» انتخاب شده است.



بین «گلیم» و «بوریا»، شبکه معنایی وجود ندارد.



ترکیب «دل آینه» و «نعره توونده» ترکیب وصفی هستند.

۵ بیت «دوستی از من به من نزدیک‌تر از رگ گردن به من نزدیک‌تر» به کدام آیه قرآن تلمیح دارد؟



۶

در هر کدام از ابیات زیر، چه آرایه‌ای به کار رفته است؟ آن را به آرایه مربوط وصل کن.

فارس ششم

هر ستاره پولکی از تاج او  
ماه برق کوچکی از تاج او

تلمیح

مهریان و ساده و بی‌کینه است  
مثل نوری در دل آینه است

تکرار

دوستی از من به من نزدیک‌تر  
از رگ گردن به من نزدیک‌تر

تناسب

تازه فهمیدم خدایم این خداست  
این خدای مهریان و آشناست

تشییه